

*When was the last time you rewarded your senses with the ultimate pleasure???*

*Do you believe that the most beautiful gatherings and unforgettable moments are inseparable from a rich meal???*

*Tavern-pizzeria GIARDINO in Kotor, opened in March of the early nineties, is a complete and unique atmosphere for every guest. Giardino was created on the model of modern world restaurants, as a combination of contemporary culinary trends and traditional domestic cuisine, „packaged“ in an environment that at the same time exudes the luxury and warmth of a family meal.*

*What sets GIARDINO apart from other restaurants is precisely the unusual, original dishes prepared from carefully selected ingredients. So, whenever you want, Giardino will serve you fresh sea fish, sea bream, sea bass, tooth-fish, grilled octopus, squid stuffed with gambori, steaks of your choice, as well as many other combinations of traditional and exotic cuisine.*

*In addition to the excellent snacks, we also have an extremely rich offer of quality domestic and foreign wines. Konoga has 30 seats and a summer garden that can accommodate another 60 guests, depending on your requirements. The place is ideal for intimate lunches, business meetings or family gatherings.*

*To be there without being seen. To enjoy your company, in excellent food and drink, in discreet and unobtrusive service, in a nice and modern ambience!!!*



**Restaurant rule:  
„Good cuisine is an art,  
and art makes  
pleasure“.**

DORUČAK  
BREAKFAST  
ЗАВТРАК

MONTENEGRO 9,00 €  
lepinja, 2 jaja, holandez, pršut, rukola  
bun, 2 eggs, hollandaise, prosciutto, arugula  
булочка, 2 яйца, голландский соус, прошутто, руккола

NORWAY 11,00€  
lepinja, 2 jaja, holandez, dimljeni losos, rukola  
bun, 2 eggs, hollandaise, smoked salmon, arugula  
булочка, 2 яйца, голландский соус, копченый лосось,  
руккола

FRITATA 8,00€  
3 jaja, kozji sir, čeri, rukola  
3 eggs, goat cheese, cherries, rocket  
3 яйца, козий сыр, вишня, руккола

FRITATA 7,00€  
3 jaja, mladi sir, mladi luk, slanina  
3 eggs, young cheese, spring onion, bacon  
3 яйца, молодой сыр, зеленый лук, бекон

GIARDINO 25,00€  
doručak za dvije osobe sa kafom ili čajem  
breakfast for two people with coffee or tea  
завтрак на двоих с кофе или чаем

pršut, sir, kajmak, kulen, jaja, med, džem, puter, incuni,  
masline  
prosciutto, cheese, cream, kulen, eggs, honey, jam, butter,  
anchovies, olives  
прошутто, сыр, сливки, кулен, яйца, мед, джем, сливочное  
масло, анчоусы, оливки

STARTERI  
STARTERS  
ЗАКУСКА

KUVER DANA 2,00€  
cover of the day  
обложка дня



PREDJELA RIBLJA  
APPETIZERS FISH  
ЗАКУСКИ РЫБА



KARPAĆO MIX	20,00€
gambori, tuna, brancin, orada, rukola, začini gambori, tuna, sea bass, sea bream, rocket, spices гамбори, тунец, морской окунь, дорада, руккола, специи	
KARPAĆO OD ORADE ILI BRANCINA	17,00 €
carpaccio of sea bream or sea bass карпаччо из дорады или морского окуня	
INĆUNI	16,00 €
anchovies анчоусы	
TUNA „SAŠIMI“	20,00 €
tuna iz marinade od đumbira i soja sosa tuna in ginger and soy sauce marinade тунец в имбирно-соевом маринаде	
TUNA „TARTAR“	22,00 €
tuna, avokado, začini tuna, avocado, seasoning тунец, авокадо, специи	
KAMENICE	6,00 €
DIMLJENI LOSOS	16,00 €
smoked salmon копченый лосось	

PREDJELA MESNA  
MEAT APPETIZERS  
МЯСНЫЕ ЗАКУСКИ

NJEGUŠKI PRŠUT 12,00 €  
prosciutto  
прошутто

DASKA MONTEGRO 20,00 €  
mix suhomesnatih specijaliteta  
mix of dried meat specialties  
смесь жареных мясных деликатесов

TATAR BIFTEK 30,00 €  
biftek, začini, tost, puter  
steak, spices, toast, butter  
стейк, специи, вкус, сливочное масло

KARPAĆO OD BIFTEKA 19,00 €  
biftek, začini, suho grožđe, maslinovo ulje  
steak carpaccio – steak, spices, raisins, olive oil  
стейк карпаччо – стейк, специи, изюм, оливковое масло

SIREVI  
CHEESES  
СЫРЫ

OVAL ČETIRI VRSTE SIRA 18,00 €  
oval of four cheeses  
овал из четырех сыров

NJEGUŠKI SIR 12,00 €  
cheese  
сыр

SIR IZ ULJA 14,00 €  
cheese from oil  
сыр из масла

KOZJI SIR SA MEDOM 18,00 €  
goat cheese with honey  
козий сыр с медом





ČORBE I POTAŽI  
SOUPS AND POTAGES  
СУПЫ И КАРТОШКИ

TELEĆA ČORBA 6,00 €  
veal soup  
суп из телятины

RIBLJA ČORBA 7,00 €  
fish soup  
рыбный суп

PARADAJZ ČORBA SA BRUSKETOM I MOCARELOM 6,00 €  
tomato stew with bruschetta and mozzarella  
томатное рагу с брускеттой и моцареллой

POTAŽ DANA 6,00 €  
potage of the day  
похлебка дня

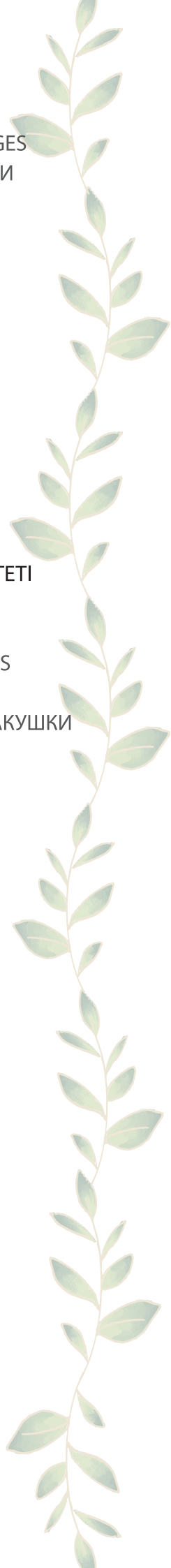
MORSKI SPECIJALITETI  
ŠKOLJKE  
SEAFOOD  
SPECIALTIES SHELLS  
МОРЕПРОДУКТЫ  
СПЕЦИАЛЬНЫЕ РАКУШКИ

VONGOLE NA BUZARU 22,00 €  
vongola on the boozer  
вонгола на выпивке

MUŠLJE NA BUZARU 18,00 €  
shells in sauce  
ракушки в соусе

MIX BUZARA 35,00 €  
mix sauce  
смешать соус

SAN ŽAK NA TRI NAČINA 20,00 €  
san jacques in three ways  
Сан-Жак тремя способами



RAKOVI  
CRABS  
КРАБЫ



GAMBORI NA ŽARU 26,00 €  
grilled gambori  
гамбори на гриле

ŠKAMPI NA ŽARU 26,00 €  
grilled shrimp  
креветки на гриле

GAMBORI NA ŠPIZU 27,00 €  
gambori on a spit  
гамбори на вертеле

GAMBORI NA BUZARU 28,00 €  
gambori in sauce  
гамбори в соусе

ŠKAMPI NA BUZARU 28,00 €  
shrimp in sauce  
креветки в соусе

RIBA GRILL  
FISH GRILL  
РЫБА ГРИЛЬ

RIBA I KLAŠE 100G 7 €  
fish class 1 100g  
рыба 1 класс 100г

LOSOS STEK SA LIMUN SOSOM 26 €  
salmon steak with lemon sauce  
стейк из лосося с лимонным соусом

TUNA STEK SA LIMUN SOSOM 26 €  
tuna steak with lemon sauce  
стейк из тунца с лимонным соусом

RIBLJE PLATE  
FISH WAGES  
РЫБНАЯ ЗАПЛАТА

RIBLJA PLATA 75,00 €  
crni rižoto, lignje, škampi, gambori, hobotnica, mušlje,  
dalmatinsko varivo  
black risotto, squid, shrimp, gambori, octopus, mussels,  
dalmatian salad  
черный ризотто, кальмары, креветки, гамбори, осьминоги,  
мидии, далматинский салат

RIBLJA PLATA 65,00 €  
riba orada ili brancin, škampi, kotleti lososa, lignje, gambori,  
mušlje, dalmatinsko varivo  
sea bream or sea bass, shrimp, salmon cutlets, squid, gambori,  
mussels, dalmatian salad  
морской лещ или морской окунь, креветки, котлеты салом,  
кальмары, гамбори, мидии, далматинский салат

JADRANSKI TANJIR 37,50 €  
adriatic plate  
адриатическая плита

gambori, lignje, crni rižoto, mušlje, hobotnica, prelive  
gambori, squid, black risotto, mussels, octopus, toppings  
гамбори, кальмары, черное ризотто, мидии, осьминоги,  
начинка

PLODOVI MORA  
SEAFOOD  
МОРЕПРОДУКТЫ

PRŽENE LIGNJE UZ DALMATINSKO VARIVO 18,00 €  
fried squid with dalmatian salad  
жареные кальмары с далматинским салатом

LIGNJE GRILL UZ DALMATINSKO VARIVO 20,00 €  
squid grill with dalmatian salad  
кальмары гриль с далматинским салатом

LIGNJE PUNJENE GAMBORIMA 24,00 €  
squids stuffed with shrimps  
кальмары, фаршированные креветками

LIGNJE PUNJENE PRŠUTOM I SIROM 24,00 €  
squids stuffed with prosciutto and cheese  
кальмары, фаршированные прошутто и сыром

HOBOTNICA ZAPEČENA SA POVRĆEM I KROMPIROM 30,00 €  
octopus baked with vegetables and potatoes  
осьминог, запеченный с овощами и картофелем

HOBOTNICA GRILL UZ DALMATINSKO VARIVO 28,00 €  
grilled octopus with dalmatian salad  
осьминоги на гриле с далматинским салатом



MESNI MENU – BIFTEK  
MEAT MENU – STEAK  
МЯСНОЕ МЕНЮ – СТЕЙК

Sa aromatičnim krompirom i povrćem  
with aromatic potatoes and vegetables  
с ароматным картофелем и овощами 28,00 €

U „Peper sosu“  
in „Peper Sauce“  
в „Перечном соусе“ 32,00 €

zeleni biber, konjak  
green pepper, cognac  
коньяк с зеленым перцем, коньяк

U „Tartufata“ sosu  
in „Tartufata“ sauce  
в соусе „Тартуфата“ 36,00 €

U gorgonzoli i karamelizovanom luku  
In gorgonzola and caramelized onions  
С горгонзоллой и карамелизированным луком 30,00 €

MESNI MENU – RAMSTEK  
MEAT MENU – RAMSTEK  
МЯСНОЕ МЕНЮ — РАМСТЕК

Sa aromatičnim krompirom i povrćem  
With aromatic potatoes and vegetables  
С ароматным картофелем и овощами 20,00 €

„Nacional“ – goveđi pršut i sir  
„Nacional“ – beef prosciutto and cheese  
„Насьональ“ — прошутто из говядины с сыром 28,00 €



SPECIJALITETI OD MESA  
MEAT SPECIALITIES  
МЯСНЫЕ СПЕЦИАЛЬНОСТИ



**NJEGUŠKI STEK** 20,00 €  
svinjski file, pršuta, sir, kajmak  
pork fillet, prosciutto, cheese, cream  
свиное филе, прошутто, сыр, сливки

**PILEĆI FILE „ALA MINJON“** 20,00 €  
chicken fillet „ala mignon“  
куриное филе «аля миньон»

**piletina, sir, sos od pečuraka**  
chicken, cheese, mushroom sauce  
курица, сыр, грибной соус

**T-BONE 100 G** 8,50 €  
sa aromatičnim krompirom i tri vrste sosa  
with aromatic potatoes and three types of sauce  
с ароматным картофелем и тремя видами соуса

**RIB EYE 100 G** 11,50 €  
sa aromatičnim krompirom i povrćem  
with aromatic potatoes and vegetables  
с ароматным картофелем и овощами

SPECIJALITETI OD MESA  
MEAT SPECIALITIES  
МЯСНЫЕ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

ĆURETINA „SALTIM BOCCA“ 25,00 €  
saltim bocca turkey  
Салтим бокка индейка

ćureći file, pršut, žalfina, sos od vina i parmezana  
turkey fillet, prosciutto, celery, wine and parmesan sauce  
филе индейки, прошутто, сельдерей, вино и соус пармезан

JUNEĆI BURGERS U TARTUFATA SOSU 24,00 €  
beef burger in truffle sauce  
бургер с говядиной в трюфельном соусе

JUNEĆI BURGER GORGONZOLA I  
KARAMELIZOVANI LUK 20,00 €  
beef burger with gorgonzola and caramelized onions  
бургер из говядины с горгонзолой и карамелизированным луком

PASTE „TALJATELE“  
TAGLIATELLE PASTA  
ТАЛЬЯТЕЛЛЕ ПАСТА

KARBONARE 16,50 €  
pančeta, vino, žumance, neutralna pavlaka  
pancetta, wine, egg yolks, neutral cream  
панчетта, вино, яичные желтки, нейтральные сливки

BELLA ITALIA 17,50 €  
piletina, spanać, neutralna pavlaka  
chicken, spinach, neutral cream  
курица, шпинат, нейтральные сливки

FRUTI DI MARE 24,50 €  
mušlje, pelegri, škampi, gambori, paradajz sos  
mussels, pelegri, shrimp, gambori, tomato sauce  
мидии, пелегрини, креветки, гамбори, томатный соус

NAPOLITANA 14,50 €  
crni luk, vino, paradajz sos  
onion, wine, tomato sauce  
лук, вино, томатный соус

GAMBORI 20,50 €  
gambori, vino, paradajz sos  
gambori, wine, tomato sauce  
гамбори, вино, томатный соус

PASTA „TALJATELE“  
TAGLIATELLE PASTA  
ТАЛЬЯТЕЛЛЕ ПАСТА

PELLEGRINI 22,50 €  
pelegrini školjke, vino, paradajz sos  
pelegrini clams, wine, tomato sauce  
моллюски пелегрини, вино, томатный соус

BOLONJEZE 16,50 €  
mljeveno juneće meso, vino, paradajz sos  
ground beef, wine, tomato sauce  
говяжий фарш, вино, томатный соус

NJOKE 16,50 €  
gnocchi  
нюкки

RIŽOTO  
RISOTTO  
РИЗОТТО

VITO 16,50 €  
kozji sir, spanać, orah  
goat sheese, spinach, walnut  
козий сыр, шпинат, грецкие орехи

GAMBORI 20,50 €  
gambori, paradajz sos, vino  
gambori, tomato sauce, wine  
окорок, томатный соус, вино

VERO CON SALMONE 18,50 €  
crni rižoto, vino, dimljeni losos  
black risotto, wine, smoked salmon  
черное ризотто, вино, копченый лосось

VEGE 14,50 €  
povrće, soja sos,  
vegetables, soya sauce  
овоци, соевый соус



PICE  
PIZZAS  
ПИЦЦА



<b>MARGARITA</b>	13,00 €
paradajz sos, sir tomato sauce, cheese томатный соус, сыр	
<b>KALCONA</b>	16,00 €
paradajz sos, sir, šunka, pečurke, pavlaka, susam tomato sauce, cheese, ham, mushrooms, sour cream, sesame томатный соус, сыр, ветчина, грибы, сметана, кунжут	
<b>KAPRIČOZA</b>	15,00 €
paradajz sos, sir, šunka, pečurke tomato sauce, cheese, ham, mushrooms томатный соус, сыр, ветчина, грибы	
<b>VEGETARIANA</b>	15,00€
paradajz sos, sezonsko povrće, masline tomato sauce, seasonal vegetables, olives томатный соус, сезонные овощи, оливки	
<b>FRUTI DI MARE</b>	18,00 €
paradajz sos, lignje, mušlje, sir, plodovi mora, tunjevina tomato sauce, squid, mussels, cheese seafood, tuna томатный соус, кальмары, мидии, сыр, морепродукты, тунец	
<b>CHICKEN</b>	15,00 €
paradajz sos, piletina, sir, pečurke, masline tomato sauce, chicken, cheese, mushrooms, olives томатный соус, курица, сыр, грибы, оливки	
<b>GIARDINO</b>	18,50 €
paradajz sos, inćuni, čili, sir, masline, pršut tomato sauce, anchovies, chili, cheese, olives, proscuitto томатный соус, анчоусы, чили, сыр, оливки, прошутто	
<b>QUATRO FORMAGGI</b>	16,00 €
paradajz sos, četiri vrste sira tomato sauce, four types of cheese томатный соус, четыре вида сыра	



SALATE  
SALADS  
САЛАТЫ



<b>MIX SALATA SA PINJOLAMA</b> mixed salad with pine nuts смесь соли с кедровыми орешками	7,50 €
<b>GRČKA</b> krastavac, luk, masline, paradajz, paprika, feta sir cucumber, onion, olives, tomato, pepper, feta cheese огурец, лук, оливки, помидоры, перец, сыр фета	7,50 €
<b>ŠOPSKA</b> krastavac, luk, paradajz, feta sir cucumber, onion, tomato, feta cheese огурец, лук, помидор, сыр фета	6,50 €
<b>KAPREZE</b> paradajz, pršut, pesto, mocarela, maslino, aceto tomato, proscuitto, pesto, mozzarella, olives, aceto помидоры, прошутто, песто, моцарелла, оливки, ацето	12,00 €
<b>HOBOTNICA</b> hobotnica, masline, čeri, kapar, mix salata octopus, olives, cherries, capers, mixed salad осьминог, оливки, черешня, каперсы, микс-салат	19,50 €
<b>GIARDIO</b> mix salata, paradajz dressing, piletina mix salad, tomato dressing, chicken микс салат, томатный соус, курица	14,00 €
<b>CEZAR</b> mix salata dressing, piletina, pančeta mix salad, dressing, chicken, pancetta микс заправки для салата, курица, панчетта	14,00 €
<b>BAŠTA</b> mix sezonskih salata mix of the seasonal salads микс сезонных салатов	12,00 €

HOME MADE DESERTI  
HOME MADE DESSEERTS  
ДОМАШНИЕ ДЕСЕРТЫ

TIRAMISU  
ТИРАМИСУ 8,00 €

SEMI FREDO  
semmy fredo  
Сэмми Фредо 7,00 €

KREMPITA  
cream pie  
кремовый пирог 7,00 €

PALAČINKE  
pancakes  
блины 7,00 €

PRILOZI  
ATTACHMENTS  
ПРИЛОЖЕНИЯ

POMFRIT  
french fries  
картофель фри 4,00 €

DALMATINSKO VARIVO  
dalmatian salad  
далматинский салат 5,00 €

GRILOVANO POVRĆE  
grilled vegetables  
овощи на гриле 12,00 €

AROMATIČNI KROMPIR  
aromatic potatos  
ароматный картофель 4,00 €

RIŽA KUVANA  
cooked rice  
приготовленный рис 4,00 €

DODACI  
EXTRAS  
ДОПОЛНИТЕЛЬНО

MARINADA  
marinade  
маринад 2,00 €

HLEB  
bread  
хлеб 1,00 €

